

D O D A T O K č. 03123/2016-PNZ -P40735/14.01
k nájomnej zmluve č. 02419/2014-PNZ -P40735/14.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ

Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa

v zastúpení : Ing. Alena Mahutová - riaditeľka Regionálneho odboru SPF Trebišov
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

PROMETEUS - SLOVAKIA, s.r.o.

Sídlo: 076 13 Kazimír, č. 68

štatutárny orgán: Ing. Andrej Jurko, konateľ

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu: 1743703959/0200

IBAN: SK43 0200 0000 0017 4370 3959

IČO: 36 210 081

IČ DPH: SK2021606895

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 12835/V
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2016.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov	57,1887 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	4,5140 ha
Prenájom od SPF celkom	52,6747 ha
z toho : SR - SPF	4,2926 ha
NV - SPF	48,3821 ha

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2016	úbytok/nárast v r. 2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF			4,2926	0,0000	4,2926
NV-SPF			52,8961	- 4,5140	48,3821
SPF celkom			57,1887	-4,5140	52,6747
Známy vlastník			0,0000	4,5140	4,5140
Prenajatá výmera spolu			57,1887	0,0000	57,1887

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2016: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF:	52,6747 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	29,2132 ha
ostatné plochy	
TTP	21,0848 ha
zastavané plochy a nádvoria	2,3767 ha

Celková výška nájomného za rok 2016 vo výške 996,16 €

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.09.2016	523,75 €
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016	472,41 €

Nájomné na rok 2017 996,16 €

1. splátka nájomného za rok 2017 splatná k 30.09.2017	498,08 €
2. splátka nájomného za rok 2017 splatná k 15.12.2017	498,08 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

Čl. VI Podmienky nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce body:

16. Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpnopredajná zmluva
17. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.

Čl. VI

Čl. VII. bod 2 Skončenie nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce písmeno:

- s) Prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukládajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.

5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Trebišove , dňa

V Trebišove, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení: Ing. Alena Mahutová
riaditeľka regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Ing. Andrej Jurko
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení: Ing. Alena Mahutová
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

Obec: Byšta

Okres: Trebišov

Kat. územie: Byšta

Zoznam parciel C - príloha č.1 k dodatku č. 03123/2016-PNZ -P40735/14.01 k nájomnej zmluve č. 02419/2014-PNZ -P40735/14.00

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
403/1	1 4287	13	E	0	203	1 4287,00	0,00	3378,37	3378,37
403/2	1 3972	13	E	0	203	1 3972,00	0,00	140,47	140,47
404	510	13	E	0	203	510,00	0,00	114,56	114,56
405	333	13	E	0	203	333,00	0,00	81,36	81,36
406/1	743	13	E	0	203	743,00	0,00	6,13	6,13
412	16 1625	7	E	0	203	10 9960,00	0,00	0,00	0,00
420	26 8213	7	E	0	203	26 8213,00	2222,28	3 4237,74	3 6460,02
422	9 8702	7	E	0	203	4 1793,00	393,13	3068,54	3461,67
438/1	16 2671	2	E	0	189	2 6790,00	0,00	111,95	111,95
465	3 0598	2	E	0	189	3 0598,00	0,00	5379,96	5379,96
469/1	3 3757	7	E	0	189	3 3757,00	0,00	2386,11	2386,11
475/1	13 2744	2	E	0	189	5 1274,39	0,00	5128,38	5128,38
479	7198	7	E	0	189	3502,00	0,00	455,78	455,78
480	13 8816	2	E	0	189	13 8816,00	0,00	1 7408,85	1 7408,85
483/1	9 0968	7	E	0	203	9 0968,00	2,97	1774,19	1777,16
497/1	42 6720	2	E	0	189	42 6720,00	5247,68	7 6289,24	8 1536,92

Obec: Lastovce

Okres: Trebišov

Kat. územie: Lastovce

Zoznam parciel C - príloha č.1 k dodatku č. 03123/2016-PNZ -P40735/14.01 k nájomnej zmluve č. 02419/2014-PNZ -P40735/14.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
741/1	9 3617	7	E	0	345	4 3285,00	1568,89	2 2398,13	2 3967,02
741/3	219	11	E	0	350	36,00	0,00	5,96	5,96
741/7	426	11	E	0	350	18,00	0,00	18,30	18,30
954	1 9788	11	E	0	9	704,00	5,04	126,48	131,52

Obec: Kazimír

Okres: Trebišov

Kat. územie: Malý Kazimír

Zoznam parciel C - príloha č.1 k dodatku č. 03123/2016-PNZ -P40735/14.01 k nájomnej zmluve č. 02419/2014-PNZ -P40735/14.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
71	5 9936	13	E	0	397	5 9936,00	1473,22	1 6304,65	1 7777,87
72	957	13	E	0	397	957,00	0,00	101,30	101,30
73	532	13	E	0	397	532,00	0,00	15,98	15,98
75	367	13	E	0	397	367,00	33,17	134,12	167,29
76/2	1910	13	E	0	397	1910,00	92,08	460,02	552,10
152/2	6972	13	E	0	2	553,00	197,71	79,41	277,12
165/2	1220	11	E	0	397	1,00	0,00	0,73	0,73
165/3	3474	7	E	0	397	3228,00	371,16	1640,53	2011,69
165/4	239	11	E	0	397	45,00	0,00	42,45	42,45
167/3	8610	11	E	0	159	712,00	0,00	535,96	535,96
175	1 0634	13	E	0	2	1462,00	350,50	351,33	701,83
176/1	26 8244	7	E	0	397	26 7909,28	5253,21	11 0987,52	11 6240,73
178	31 7672	2	E	0	397	28 2306,00	6566,62	5 1674,21	5 8240,83
181	8 4774	2	E	0	397	6602,00	806,72	3850,61	4657,33
197/2	4212	13	E	0	397	2562,00	0,00	13,86	13,86
199/1	36 7591	2	E	0	397	25 2328,00	0,00	4 6424,53	4 6424,53
202/1	15 0014	2	E	0	397	1421,00	0,00	0,00	0,00

Obec: Kazimír

Okres: Trebišov

Kat. územie: Veľký Kazimír

Zoznam parciel C - príloha č.1 k dodatku č. 03123/2016-PNZ -P40735/14.01 k nájomnej zmluve č. 02419/2014-PNZ -P40735/14.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
467	34 4637	2	E	0	441	34 4637,00	1 6789,53	2 4394,76	4 1184,29
468/2	3963	11	E	0	395	60,00	0,00	3,62	3,62
470/1	15 2420	7	E	0	436	5256,00	0,00	1007,81	1007,81
470/2	6195	11	E	0	195	4462,00	357,32	1695,90	2053,22
470/4	7 7687	7	E	0	436	7 6157,02	958,55	1 9168,36	2 0126,91
470/8	1789	11	E	0	0	816,00	0,00	116,10	116,10
520	101 5673	2	E	0	436	13 0220,00	0,00	3 2058,75	3 2058,75
524	1 6799	13	E	0	2	1034,00	236,32	202,37	438,69
536/1	2 2488	7	E	0	426	138,00	0,00	32,42	32,42
611/3	219	11	E	0	159	30,00	0,00	13,20	13,20

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Byšta

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	89 1549	5	5248	10 4318	10 9566
trvalý trávny porast	66 0463	6	2618	4 1922	4 4540
zastavaná plocha a nádvorie	2 9845	5		3721	3721
Spolu: 3	158 1857	16	7866	14 9961	15 7827

Katastrálne územie: Lastovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
trvalý trávny porast	9 3617	1	1569	2 2398	2 3967
vodná plocha	2 0433	3	5	151	156
Spolu: 2	11 4050	4	1574	2 2549	2 4123

Katastrálne územie: Malý Kazimír

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	92 0051	4	7373	10 1949	10 9322
trvalý trávny porast	27 1718	2	5624	11 2628	11 8252
vodná plocha	1 0069	3		579	579
zastavaná plocha a nádvorie	8 5520	8	2147	1 7461	1 9608
Spolu: 4	128 7358	17	1 5144	23 2617	24 7761

Katastrálne územie: Veľký Kazimír

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	136 0310	2	1 6790	5 6454	7 3244
trvalý trávny porast	25 2595	3	959	2 0209	2 1168
vodná plocha	1 2166	4	357	1829	2186
zastavaná plocha a nádvorie	1 6799	1	236	202	438
Spolu: 4	164 1870	10	1 8342	7 8694	9 7036

Celkom za nájomnú zmluvu: 03123/2016-PNZ -P40735/14.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	317 1910	11	2 9411	26 2721	29 2132
trvalý trávny porast	127 8393	12	1 0770	19 7157	20 7927
vodná plocha	4 2668	10	362	2559	2921
zastavaná plocha a nádvorie	13 2164	14	2383	2 1384	2 3767
Spolu: 4	462 5135	47	4 2926	48 3821	52 6747

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Byšta	a	op	687,2801	0,524800	10,431800	360,68	7169,57	2,200	165,6655
Byšta	a	ttp	176,4356	0,261800	4,192200	46,19	739,65	2,200	17,2885
Veľký Kazimír	a	op	1057,8105	1,679000	5,645400	1776,06	5971,76	2,200	170,4520
Veľký Kazimír	a	ttp	662,6104	0,131600	2,203700	87,20	1460,26	2,200	34,0441
Lastovce	a	ttp	743,3513	0,157400	2,254900	117,00	1676,18	2,200	39,4499
Malý Kazimír	a	op	1233,5026	0,737300	10,194900	909,46	12575,44	2,200	296,6678
Malý Kazimír	a	ttp	700,4614	0,562400	11,320700	393,94	7929,72	2,200	183,1205
spolu				4,054300	46,243600	3690,53	37522,58		906,6883

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Byšta	a	zp	528,2314	0,000000	0,372100	0,00	196,55	3,667	7,2075
Veľký Kazimír	a	zp	1001,8921	0,023600	0,020200	23,64	20,24	3,667	1,6091
Malý Kazimír	a	zp	1121,6590	0,214700	1,746100	240,82	1958,53	3,667	80,6502
spolu				0,238300	2,138400	264,46	2175,32		89,4668

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	50,298000	41213,11	906,6883
zastavaná plocha	2,376700	2439,78	89,4668
spolu	52,674700	43652,89	996,16

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov